RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3607/89

af 20. november 1989

om åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for visse varer med oprindelse i Jugoslavien (1990)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I tillægsprotokollen til samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Socialistiske Føderative Republik Jugoslavien om fastsættelse af en ny handelsordning (1), er det bestemt, at der skal åbnes fællesskabstoldkontingenter for indførsel i Fællesskabet af:

— 300 tons hvidløg, henhørende under KN-kode 0703 20 00, i perioden 1. februar — 31. maj,

— 1 200 tons sød peber, henhørende under KN-kode 0709 60 10,

— 1 300 tons frosne ærter, henhørende under KN-kode 0710 21 00,

— 545 000 hl af visse vine af friske druer, henhørende under kapitel 22 i Den Kombinerede Nomenklatur,

— 5 420 hl spiritus fremstillet af blommer og forhandlet under benævnelsen «Sljivovica«, henhørende under KN-kode ex 2208 90 33, og

— 1 500 tons tobak af typen »Prilep«, henhørende under KN-kode ex 2401 10 60 og ex 2401 20 60, specificeret i aftalen i form af brevveksling af 11. juli 1980,

med oprindelse i Jugoslavien;

inden for rammerne af disse toldkontingenter afvikles tolden gradvis i samme perioder og i samme tempi som dem, der er fastsat i artikel 75, 243 og 268 i tiltrædelsesakten af 1985; i Rådets forordning (EØF) nr. 4150/87 af 21. december 1987 om den ordning, der skal gælde for Spaniens og Portugals samhandel med Jugoslavien, og om ændring af forordning (EØF) nr. 449/86 og (EØF) nr. 2573/87 (2) er det imidlertid bestemt, at Den Portugisiske Republik udsætter anvendelsen af præferenceordningen for varer henhørende under Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grønsager (3), samt for de varer henhørende under Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin (4), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1236/89 (5);

ovennævnte kontingenter undtagen for frosne ærter, spiritus fremstillet af blommer, tobak af typen »Prilep« og vin af friske druer, gælder derfor i Fællesskabet med undtagelse af Portugal;

ved indførsel af spiritus fremstillet af blommer og tobak af typen »Prilep« skal disse varer være ledsaget af et ægthedscertifikat; disse toldkontingenter bør åbnes for 1990;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 1673/89 af 12. juni 1989 om fuldstændig suspension af toldsatserne som anvendes af De Ti på import af varer fra Spanien og Portugal (6), suspenderes toldsatserne for spiritus fremstillet af blommer fra Spanien og Portugal; de samme toldsatser bør derfor også gælde ved indførsel af disse produkter med oprindelse i Jugoslavien;

indførsel i Fællesskabet af vine af friske druer er undergivet bestemmelserne vedrørende referenceprisen franko grænse; for at visse vine kan være omfattet af toldkontingenterne, skal artikel 54 i forordning (EØF) nr. 822/87 være overholdt;

det bør navnlig sikres, at alle Fællesskabets importører har lige og kontinuerlig adgang til nævnte kontingenter, samt at der, indtil disse er opbrugt, uden afbrydelse anvendes de for kontingenterne fastsatte satser ved enhver indførsel af de pågældende varer i medlemsstaterne; de nødvendige foranstaltninger bør træffes med henblik på at sikre en effektiv fællesskabsforvaltning af disse kontingenter, idet medlemsstaterne skal have mulighed for på kontingenterne at trække de nødvendige mængder, svarende til de faktisk konstaterede indførsler; denne forvaltningsmetode kræver et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen;

da Kongeriget Belgien, Kongeriget Nederlandene og Storhertugdømmet Luxembourg e forenet i og repræsenteres af Den Økonomiske Union Benelux, kan enhver disposition vedrørende forvaltningen af disse kontingenter træffes af ét af dens medlemmer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. a) Toldsatserne ved indførsel i Fællesskabet af nedennævnte varer med oprindelse i Jugoslavien suspenderes i de perioder, til de niveauer og inden for rammerne af de fællesskabstoldkontingenter, som er anført herfor:

(1) EFT nr. L 389 af 31. 12. 1987, s. 73.
(2) EFT nr. L 389 af 31. 12. 1987, s. 1.
(3) EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.
(4) EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1.
(5) EFT nr. L 128 af 11. 5. 1989, s. 31.
(6) EFT nr. L 164 af 15. 6. 1989, s. 1.

Løbe nummer	KN-kode (a) (b)	Varebeskrivelse	Kontingent-mængde	Kontingent-told	Anvendelse
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.1507	ex 0703 20 00	Hvidløg, fra den 1. februar til den 31. maj 1990	300 t	6,5 %	Fællesskabet med undtagelse af Portugal
09.1509	ex 0709 60 10	Sød peber, fra den 1. januar til den 31. december 1990	1 200 t	3,4 %	Fællesskabet med undtagelse af Portugal
09.1511	0710 21 00	Ærter (Pisum sativum), fra den 1. januar til den 31. december 1990	1 300 t	6,7 %	Fællesskabet i dets nuværende sammensætning
09.1515		Vin af friske druer herunder vin tilsat alkohol; druemost, undtagen druemost henhørende under pos. 2009:	545 000 hl		Fællesskabet med undtagelse af Portugal
		– Anden vin; druemost, hvis gæring er standset eller forhindret ved tilsætning af alkohol:			
		– – I beholdere med indhold af 2 liter eller derunder:			
		– – – Andre varer:			
		– – – – Med et virkeligt alkoholindhold på 13 % vol og derunder:			
		– – – – – Andre vine			
	2204 21 25	– – – – – – Hvidvin		6,4 ecu/hl	
	ex 2204 21 29	– – – – – – Anden vin			
		– – – – Med et virkeligt alkoholindhold på over 13 % vol men ikke over 15 % vol:			
		– – – – – Andre vine			
	2204 21 35	– – – – – – Hvidvin		7,5 ecu/hl	
	ex 2204 21 39	– – – – – – Anden vin			
		– – I andre tilfælde			
		– – – Andre varer:			
		– – – – Med et virkeligt alkoholindhold på 13 % vol og derunder:			
		– – – – – Andre vine			
	2204 29 25	– – – – – – Hvidvin		4,8 ecu/hl	
	ex 2204 29 29	– – – – – – Anden vin			
		– – – – Med et virkeligt alkoholindhold på over 13 % vol men ikke over 15 % vol:			
		– – – – – Andre vine			
	2204 29 35	– – – – – – Hvidvin		5,9 ecu/hl	
	ex 2204 29 39	– – – – – – Anden vin			
		fra den 1. januar til den 31. december 1990			
09.1503	ex 2208 90 33	Spiritus fremstillet af blommer, forhandlet under benævnelsen Sljivovica, i beholdere med indhold af 2 liter og derunder, fra den 1. januar til den 31. december 1990	5 420 hl	0	Fællesskabet i dets nuværende sammensætning

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.1505	ex 2401 10 60 ex 2401 20 60	Tobak af typen »Prilep« fra den 1. januar til den 31. december 1990	1 500 t	5,2 % MIN 10,5 MAX 26,2 ECU/100 kg/net	Fællesskabet i dets nuværende sammensætning

(a) Varebeskrivelsen har kun vejledende karakter, idet præferenceordningen afgøres i henhold til KN-koderne, og berører ikke reglerne for fortoldningen af Den Kombinerede Nomenklatur. Hvor der er angivet ex KN-koder, afgøres præferenceordningen ved anvendelse af KN-koden og den tilsvarende varebeskrivelse taget som en helhed.

(b) Taric-koder

Løbenummer	KN-kode	Taric-kode
09.1507	ex 0703 20 00	0703 20 00 * 10 0703 20 00 * 20 0703 20 00 * 30
09.1515	ex 2204 21 29	2204 21 29 * 95 2204 21 29 * 96
	ex 2204 21 39	2204 21 39 * 94 2204 21 39 * 95 2204 21 39 * 96
	ex 2204 29 29	2204 29 29 * 91
	ex 2204 29 39	2204 29 39 * 93
09.1503	ex 2208 90 33	2208 90 33 * 10
09.1505	ex 2401 10 60	2401 10 60 * 10
	ex 2401 20 60	2401 20 60 * 10

b) Inden for rammerne af disse toldkontingenter anvender Kongeriget Spanien toldsatser, der er beregnet i henhold til de relevante forskrifter i forordning (EØF) nr. 4150/87.

c) Inden for rammerne af toldkontingenterne for ærter, spiritus fremstillet af blommer og tobak af typen »Prilep« anvender Den Portugisiske Republik satser, der er beregnet i henhold til de relevante forskrifter i forordning (EØF) nr. 4150/87.

2. For indførsel af vine gælder referenceprisen franko grænse. For at de kan være omfattet af toldkontingenterne, skal artikel 54 i forordning (EØF) nr. 822/87 være overholdt.

3. Ved indførsel af spiritus fremstillet af blommer og tobak af typen »Prilep«, skal disse varer være ledsaget af et ægthedscertifikat, der er udstedt af den kompetente jugoslaviske myndighed, og som er i overensstemmelse med de modeller, der er knyttet som bilag til denne forordning.

Artikel 2

De i artikel 1, omhandlede toldkontingenter forvaltes af Kommissionen, der kan træffe de nødvendige administrative foranstaltninger for at sikre en effektiv forvaltning af disse.

Artikel 3

Såfremt en importør i en medlemsstat indgiver en angivelse til fri omsætning med anmodning om præferencebehandling for en vare omhandlet i denne forordning, og såfremt toldmyndighederne antager denne angivelse, trækker denne medlemsstat ved meddelelse til Kommissionen på den tilsvarende kontingentmængde en mængde svarende til behovet.

Anmodningerne om sådanne træk med oplysning om datoen for antagelsen af de nævnte angivelser skal straks fremsendes til Kommissionen.

Sådanne træk tillades af Kommissionen afhængig af datoen for, hvornår toldmyndighederne i den pågældende medlemsstat har antaget angivelserne til fri omsætning, og forudsat at den resterende kontingentmængde giver mulighed herfor.

Såfremt en medlemsstat ikke udnytter de trukne mængder, tilbageører den hurtigst muligt disse til den tilsvarende kontingentmængde.

Såfremt de mængder, der er anmodet om, overstiger den disponible rest af kontingentmængden, sker tildelingen i

forhold til de mængder, der er anmodet om. Medlemsstaterne underrettes af Kommissionen om de trukne mængder.

Artikel 4

Medlemsstaterne sikrer importørerne af de pågældende varer fri og kontinuerlig adgang til kontingenterne, så længe de resterende kontingentmængder giver mulighed herfor.

Artikel 5

Medlemsstaterne og Kommissionen arbejder snævert sammen for at sikre, at denne forordning overholdes.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. november 1989.

På Rådets
H. NALLET
Formand

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	2 No	**ORIGINAL**
	3 Quota year Année contingentaire	4 Country of destination Pays de destination
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	6 Issuing authority Organisme émetteur	
8 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	7 **CERTIFICATE OF AUTHENTICITY** **CERTIFICAT D'AUTHENTICITÉ** **Plum spirit 'Šljivovica'** **Eau-de-vie de prunes «Šljivovica»** (CN Code ex 2208 90 33) (Code NC ex 2208 90 33)	

9 Marks and numbers — Number and kind of packages Marques et numéros — Nombre et nature des colis	10 % vol of alcohol % vol d'alcool	11 Litres Litres

12 % vol of alcohol and litres (in words)
% vol d'alcool et litres (en lettres)

13 CERTIFICATE BY THE ISSUING AUTHORITY — VISA DE L'ORGANISME ÉMETTEUR

I hereby certify that the plum spirit 'Šljivovica' described in this certificate corresponds with the definition given on the reverse.
Je certifie que l'eau-de-vie de prunes «Šljivovica» décrite dans ce certificat correspond à la définition figurant au verso.

Place
Lieu

Date
Date

(Stamp and signature)
(Cachet et signature)

DEFINITION

Plum spirit with an alcoholic strength of 40 % vol or more, marketed under the name ŠLJIVOVICA, corresponding to the specifications laid down in the Regulation relating to the quality of spirituous beverages, published in the Official Journal of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia on 7 October 1971.

DÉFINITION

Eau-de-vie de prunes ayant un titre alcoométrique égal ou supérieur à 40 % vol, commercialisée sous la dénomination ŠLJIVOVICA correspondant à la spécification reprise dans la réglementation relative à la qualité des boissons alcooliques publiée au Journal officiel de la république socialiste fédérative de Yougoslavie le 7 octobre 1971.

1 Exporter (name, full address, country)
Exportateur (nom, adresse complète, pays)

2 No

ORIGINAL

3 Quota year
Année contingentaire

4 Country of destination
Pays de destination

5 Consignee (name, full address, country)
Destinataire (nom, adresse complète, pays)

6 Issuing authority
Organisme émetteur

7

CERTIFICATE OF AUTHENTICITY
CERTIFICAT D'AUTHENTICITÉ

Tobacco — Tabac
'Prilep'

(CN Code ex 2401 10 60 and ex 2401 20 60)
(Code NC ex 2401 10 60 et ex 2401 20 60)

8 Place and date of shipment — Means of transport
Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport

9 Marks and numbers — Number and kind of packages
Marques et numéros — Nombre et nature des colis

10 Net weight (kg)
Poids net (kg)

11 Net weight (kg) (in words)
Poids net (kg) (en lettres)

12 CERTIFICATE BY THE ISSUING AUTHORITY — VISA DE L'ORGANISME ÉMETTEUR
I hereby certify that the tobacco described in this certificate is 'Prilep' tobacco within the meaning of the Agreement.
Je certifie que le tabac décrit dans ce certificat est le tabac «Prilep» au sens de l'accord.

Place
Lieu

Date
Date

(Stamp and signature)
(Cachet et signature)